

Enschede is een eigenzinnige gemeente waarin ongeveer 150 verschillende nationaliteiten met elkaar samenwonen. Het CDA begrijpt dat niet iedereen van huis uit Nederlands communiceert. Het CDA Enschede ontvangt signalen vanuit de samenleving dat de gemeente Enschede of enkele van haar verbonden partijen communiceren in verschillende talen zoals bijvoorbeeld Marokkaans, Turks en Pools. Dat is wat het CDA Enschede betreft zeer onwenselijk. Dit bevordert niet het belang van het leren van de Nederlandse taal.

In Nederland communiceert men in het Nederlands, zeker vanuit de (lokale) overheid naar haar inwoners toe. De norm moet zijn dat als men in Nederland woont, men ook de Nederlandse taal spreekt, verstaat en schrijft. Het Nederlandse overheidsorgaan moet te allen tijde zorgdragen voor het goede voorbeeld, dus communiceren in het Nederlands.

Een voorbeeld van een binnengekomen signaal is, dat de besparingsbrief van het Enschedese Energieloket in veel verschillende talen wordt aangeboden op de website van de desbetreffende organisatie waar de gemeente Enschede een onderdeel van is. Daarnaast ontvingen wij het signaal dat er in diverse wijken in stadsdeel West een folder is verspreid waarin men in het Turks informatie kon krijgen over deelname aan zomerse activiteiten in Coronatijd.

De norm zou moeten zijn dat men zich de Nederlandse taal eigen maakt. Alleen op die manier kan men op een juiste wijze meedoen in deze samenleving. De basis begint bij het elkaar begrijpen, zeker in een gemeente waar 150 verschillende nationaliteiten samenwonen. De Enschedese CDA-afdeling heeft daarom de volgende vragen aan het college van Burgemeester en Wethouders:

1. Is het college het met het CDA Enschede eens dat de gemeente Enschede en haar verbonden partijen uitsluitend in het Nederlands moeten communiceren met de inwoners van Enschede?
2. In hoeverre past het communiceren in verschillende talen waaronder bijvoorbeeld Turks, Marokkaans en Pools bij de door de raad vastgestelde communicatievisie?
3. In hoeverre en op welke manier ziet het college het belang van leren van de Nederlandse taal voor de inwoners van Enschede met een migratie-achtergrond?
4. Hoe vaak en op welke wijze wordt er door de gemeente Enschede en/of haar verbonden partijen op dit moment in andere talen gecommuniceerd, anders dan in het Nederlands? En welk doel beoogt het college om in andere talen dan alleen het Nederlands te communiceren?
5. Op welke wijze, wanneer en waarom is er in het afgelopen jaar 2020 anders dan in het Nederlands gecommuniceerd naar inwoner met een migratie-achtergrond? (Lees: bijvoorbeeld informatiefolders, deelnameformulieren, etc.)
6. In hoeverre is het college het met het CDA Enschede eens dat handhaving van de Nederlandse taal als norm bijdraagt aan betere integratie van de inwoners met een migratie-achtergrond?

Mart van Lagen, raadslid CDA Enschede

Op 11 januari 2021 zijn bij de raadsgriffie vragen binnen gekomen van de heer Mart van Lagen van de fractie CDA gericht aan de voorzitter van de Raad op grond van ex artikel 35 van het Reglement van Orde voor de vergaderingen en andere werkzaamheden van de Raad. Het college van Burgemeester en Wethouders beantwoordt de vragen als volgt.

Betreffende beantwoording schriftelijke vragen van de heer Mart van Lagen (CDA) inzake Gebruik Nederlandse taal.

1. Is het college het met het CDA Enschede eens dat de gemeente Enschede en haar verbonden partijen uitsluitend in het Nederlands moeten communiceren met de inwoners van Enschede?

Het gemeentelijk beleid is dat we in principe in het Nederlands communiceren met onze inwoners. Maar ook dat we doelgericht communiceren en onze inwoners zo goed mogelijk proberen van dienst te zijn. We willen dus ook graag dat zij begrijpen wat we van hen vragen. Dat betekent dat er in specifieke gevallen voor gekozen wordt in andere talen te communiceren. We bieden bijvoorbeeld op onze website een aantal diensten in het Engels aan. Dat moet ook, want de wet verplicht ons het volgende: "Beschikbare online procedures en diensten moeten door gemeenten voor alle eigen burgers en ondernemers naar minstens één andere officiële Europese taal vertaald worden". Wat daarvoor nodig is staat uitgelegd op <https://www.digitaleoverheid.nl/nieuws/gemeenten-moeten-digitale-diensten-vertalen>. In de communicatie rond het COVID19 virus hebben wij gebruik gemaakt van de meertalige informatie die de Rijksoverheid ons heeft aangeboden.

2. In hoeverre past het communiceren in verschillende talen waaronder bijvoorbeeld Turks, Marokkaans en Pools bij de door de raad vastgestelde communicatievisie?

Belangrijke uitgangspunten in de Communicatievisie zijn dat we bij alles wat we doen, de inwoners, ondernemers en instellingen van Enschede centraal zetten en dat we communiceren in begrijpelijke taal, volgens de uitgangspunten van Direct Duidelijk.

3. In hoeverre en op welke manier ziet het college het belang van leren van de Nederlandse taal voor de inwoners van Enschede met een migratie-achtergrond?

Hiervoor hebben we een uitgebreid inburgeringsprogramma. Daarin zetten we in op het bevorderen van de Nederlandse taalvaardigheid als onderdeel van ons integrale beleid om onze inwoners optimaal te laten participeren in de Enschedese samenleving

4. Hoe vaak en op welke wijze wordt er door de gemeente Enschede en/of haar verbonden partijen op dit moment in andere talen gecommuniceerd, anders dan in het Nederlands? En welk doel beoogt het college om in andere talen dan alleen het Nederlands te communiceren?

Zie de beantwoording van vraag 1. Enschede is een internationale stad, met veel internationale studenten en expats. Als we ervoor kiezen in een andere taal te communiceren met inwoners dan heeft dat soms te maken met gastvrijheid, andere keren met effectiviteit van de communicatie. Communicatie met de gemeente is uitdagend voor veel laag taalvaardige mensen met een migratieachtergrond. Doordat bijvoorbeeld de uitleg over de te ontvangen zorg of over de wijze van werken door een hulpinstantie ontoereikend is. Dit kan leiden tot onbegrip en onnodige risico's. Effectieve gemeentelijke communicatie is dus van belang om toegang tot diensten, zoals basale voorzieningen en zorgverlening, adequaat te realiseren. Dat is ook in ons eigen belang.

5. Op welke wijze, wanneer en waarom is er in het afgelopen jaar 2020 anders dan in het Nederlands gecommuniceerd naar inwoner met een migratie-achtergrond? (Lees: bijvoorbeeld informatiefolders, deelnameformulieren, etc.)

We hebben hierover geen totaaloverzicht. Door het COVID19 virus hebben we wel gebruik gemaakt van de tools die ons werden aangeboden door de Rijksoverheid (zie ook het antwoord op vraag 1). Daarnaast verwijzen we op onze coronapagina (enschede.nl) in het Engels en Duits naar websites die meer informatie over het virus geven in deze talen.

6. In hoeverre is het college het met het CDA Enschede eens dat handhaving van de Nederlandse taal als norm bijdraagt aan betere integratie van de inwoners met een migratie-achtergrond?

Het college is het met het CDA Enschede eens dat het uitgangspunt moet zijn dat we in het Nederlands communiceren met onze inwoners en dat dit bijdraagt aan een betere integratie.

Enschede, 25 januari 2021

Burgemeester en Wethouders van Enschede,
de loco-Secretaris, de Burgemeester,

E.A. Smit

drs. H.J. Meijer